

# EBL<sup>®</sup>

USB Charger, Smart & Secure



## User Manual

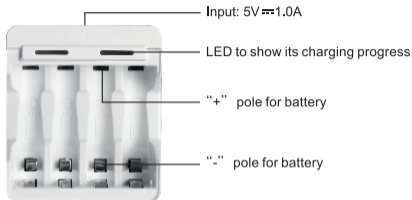
---

Thanks for purchasing EBL<sup>®</sup> products.  
Please read this user manual carefully before using it for safety purpose.



[www.eblmall.com](http://www.eblmall.com)

## ■ Product instruction



## ■ Product Overview

- The charger is compatible for 2/4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries.
- Smart charger with USB port, much convenient for travel and daily life.
- LED to show its charging progress, more personality.
- With advanced MCU control system, intelligent  $\Delta V$  and  $-\Delta V$  cut-off charging method, the charger turn to trickle charging automatically to prevent the batteries from over-voltage, over-current or over-heat.

## ■ Specification of charger

Input: 5V = 1.0A

Output: 1.2V = 1800mA AA 1800mA AAA 900mA

Charging rate  $\geq 85\%$

## ■ Storage and working temperature

Using environment temperature: 0~35°C; humidity  $\leq 80\%$ ;

Storage environment temperature: -10~40°C; humidity  $\leq 60\%$ ;

working temperature:

Surface temperature of charger/battery  $\leq 60^\circ\text{C}$

## ■ How to use the charger

- Place the battery into charger and make sure the "+/-" pole of battery matches "+/-" pole of charger completely.
- Connect the charger with 5V USB devices like power bank, adapter etc.
- LED shows its charging progress: Red -- Charging; Green -- Fully charged.
- The charger charges AAAAA Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries in pairs (2/4) only.

## ■ Cautions of charger

- Please use the charger indoors and under the temperature between 0~35°C.
- The charger charges compatible batteries only, do not charge other type of battery.
- The charger can only charge batteries in pairs, please do not charge batteries of different type or different capacity under 1 LED.
- It is normal that the battery get warmer than room temperature during charging. The battery will cool down to room temperature after fully charged.
- Cut off the power and take the batteries out when batteries get fully charged.

## ■ Warnings of charger

- Children should use the charger under adult's supervision.
- It may cause electric shock hazard if using the charger incorrectly.
- Do not disassemble or reassemble the charger.
- Don't charge 1.5V alkaline or carbon battery, otherwise they will leak or cause explosion.
- Please keep the charger out of reach of children.
- Indoor use only, keep it away from moist and heat.

## ■ Common trouble shooting

When the charger's LED keeps red and flashing while charging, it may be caused by following reasons:

Problem	Reason	Solution
Abnormal voltage	Battery' voltage over 1.75V	Check if the battery is 1.2V Ni-MH/Ni-CD rechargeable battery
Abnormal temperature	Temperature over 60°C	Stop charging at once until the temperature decreased to room temperature
Activation failed	Battery's voltage<0.75V when activating more than 15 seconds	Take the battery out and try again. If the problem still exists, the battery is broken.

## ■ Size & weight

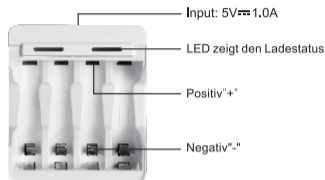
Size	66*75*31.8mm
Weight	66.1±0.5g

## ■ Warranty from EBL

- 30 days worry-free money back and one year limited warranty.
- Any suggestions and problems please feel free to contact with us at: [service@ebmall.com](mailto:service@ebmall.com)
- Official website: [www.ebmall.com](http://www.ebmall.com)

# Deutsche Bedienungsanleitung

## ■ Produkteinführung



## ■ Merkmale

- Das Ladegerät kann 2/4 Stück AA/AAA Ni-MH/Ni-CD wiederaufladbare Batterien laden.
- Smart Ladegerät mit micro USB Input ist bequem für Alltag und Urlaub.
- LED zeigt den Ladestatus, sehr praktisch und brauchbar.
- Kontrolliert von MCU, Negatives Delta V (-  $\Delta V$ ) ausschalt Funktion vor Überladung, Überentladung, Überspannung und Überhitzung geschützt.

## ■ Produkt Spezifikationen

Input: 5V = 1.0A

Output: 1.2V = 1800mA AA 1800mA AAA 900mA

Batterieladerate:  $\cong$  85%

## ■ Umgebungskonditionen

Verwendungstemperatur: 0~35°C, Verwendungsfeuchtigkeit:  $\cong$  80%

Lagerungstemperatur: -10~40°C; Lagerungsfeuchtigkeit:  $\cong$  60%;

Arbeitstemperatur für Ladegerät und Batterie:

Oberflächentemperatur des Ladegerätes/Batteries:  $\cong$  60°C

## ■ So verwenden Sie das Ladegerät

- Legen Sie die Batterie in das Ladegerät und achten Sie darauf auf die richtigen + und – Pole.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit 5V USB-Geräte zu laden, sowie Powerbank, Ladeadapter usw.
- LED zeigt den Ladestatus: Rot-- laden; Grün -- vollständig laden.
- Das Ladegerät muss paarige (2 oder 4 Stück) Batterien laden.

## ■ Achtung

- Verwenden Sie bitte das Ladegerät bei einer Temperatur von 0°C bis 35°C.
- Bitte laden Sie nur kompatible Batterien. Das Laden von anderen Typen von Batterien kann zu Explosionen, Batteriebruch, auslaufen, Verletzungen oder Schäden führen.
- Das Ladegerät kann nur Batterien Paarweise mit gleichen Typen und Kapazitäten laden.
- Es ist eine ganz normale Erscheinung, wenn die Batterien während des Ladens etwas erwärmen. Nach dem Ladevorgang werden diese jedoch wieder abgekühlt.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn die Ladung erledigt wird.

## ■ Warnung

- Halten Sie es von Kindern fern.
- Bei inkorrekt Anwendung kann es zu Elektroschocks kommen.
- Bauen Sie das Ladegerät nicht auseinander oder versuchen Sie es auch nicht selbst zu reparieren.
- Bitte laden Sie die 1.5V alkalische oder Kohle-Batterie nicht, ansonst wird Auflauf oder eine Explosion verursachen.
- Das Ladegerät ist nur für die Anwendung im Innenbereich geeignet, halten Sie es von Feuchtigkeit und Hitze fern.

## ■ Allgemeine Problemlösung

Wenn LED Anzeige immer in Rot blinkt, wird es aus folgende Gründen verursacht:

Problem	Ursache	Lösung
Abnormale Spannung	Batteriespannung über 1.75V	Bitte überprüfen Sie, ob die Batterietyp 1.2V Ni-MH/Ni-CD wiederaufladbare Batterie ist.
Abnormale Temperatur	Temperatur über 60°C	Stoppen Sie die Ladung sofort, bis zu die Temperatur auf Raumtemperatur verringert.
Aktivierung fehlgeschlagen	Bei der Aktivierung mehr als 15 Sekunden bleibt die Batteriespannung auch niedriger als 0.75V	Bitte nehmen Sie die Batterien heraus, und dann versuchen Sie wieder. Falls das Problem noch liegt, das bedeutet die Batterie defekt zu sein.

## ■ Größe u. Gewicht

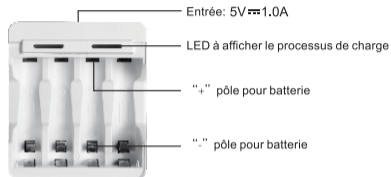
Größe	6.6*7.5*3.2cm
Gewicht	66.1±0.5g

## ■ Garantie

- 30 Tage Geld-Zurück Garantie und 1 Jahr Garantiezeit.
- Wenn Sie bei der Verwendung auf Problem treffen, bitte kontaktieren Sie uns unter folgender e-mail: [service@ebmall.com](mailto:service@ebmall.com)
- Website: [www.ebmall.com](http://www.ebmall.com)

# Manuel d'utilisation français

## ■ Introduction du produit



## ■ L'aperçu du produit

- Ce chargeur est compatible aux batterie rechargeable de 2/4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD.
- Chargeur intelligent avec port de USB, plus commode pour le travail et la vie quotidienne.
- LED à afficher le processus de charge, plus visuel.
- Le system de contrôle MCU avancé, en utilisant  $\square$ V et  $-\square$ V, méthode intellectuelle de couper charger, tourner automatiquement à la charge d'entretien, protéger la batterie contre le survoltage, la surintensité et la surchauffe.

## ■ Spécification du chargeur

Entrée: 5V  $\overline{\text{---}}$  1.0A

Sortie: 1.2V  $\overline{\text{---}}$  1800mA AA 1800mA AAA 900mA

Taux de charge  $\cong$  85%

## ■ Température de travail et de stockage

Température d'environnement d'utilisation: 0~35°C; humidité  $\cong$  80%;

Température d'environnement de travail: -10~40°C; humidity  $\cong$  60%;

Température de travail:

température de surface du chargeur/de la batterie  $\cong$  60°C

## ■ Comment utiliser ce chargeur

- Mettre la batterie dans le chargeur et assurer que les pôles "+" / "-" de la batterie sont compatibles aux pôles "+" / "-" du chargeur.
- Connecter le chargeur avec les appareils de 5V USB, comme batterie externe, adaptateur etc.
- LED à afficher le processus de charge: Rouge--charger; Vert--charger complètement.
- Ce chargeur travaille en pair batteries rechargeables (2/4) AAAA Ni-MH Ni-CD.

## ■ Note du chargeur

- Prier d'utiliser le chargeur à l'intérieur et la température est entre 0~35°C.
- Le chargeur ne travaille que pour les batteries compatibles, ne pas charger d'autres types de batteries.
- Ce chargeur ne travaille que pour les batteries paires, prier de ne pas charger les batterie de type différent et de capacité différente en dessous de 1 LED.

- C'est un phénomène normal que la batterie devient plus chaud que la température de la chambre lors de charger. Sa température va récupérer à normal après de charger complètement.
- Couper la puissance lorsque vous n'avez besoin pas de charger la batterie et sortir la batterie après de charger complètement.

### ■ Alerte du chargeur

- Les enfants ne doivent pas utiliser ce chargeur sans la surveillance de l'adulte.
- Il peut-être causer le choc électrique par hasard si utiliser le chargeur incorrectement.
- Ne pas démonter ou monter le chargeur en raison de sécurité.
- Ne pas charger les batteries de alcaline ou de carbone de 1.5V, sinon il va fuir ou provoquer une explosion.
- Le mettre à la place sécuritaire auquel les enfant ne peuvent pas atteindre.
- Ce charger n'est que utilisé à l'intérieur, le garder loin de l'humidité et le chaleur.

### ■ Dépannage commun

Quand les LEDs rouge du chargeur clignotent toujours lors de charger, il est peut-être causé par les raisons ci-dessous:

Problème	Détails de la raison causée	Comment résoudre
Voltage anormal	Le voltage de la batterie dépasse 1.75V	Vérifier si la batterie est la batterie rechargeable de Ni-MH/Ni-CD de 1.2V

Température anormal	La température dépasse 60°C	Cesser de charger immédiatement jusqu'à la température diminue à la température de la chambre
Activation échouée	Le voltage de la batterie <0.75V quand activer plus de 15 secondes	Sortir la batterie et l'essayer de nouveau, si le problème reste, ça veut dire que la batterie est défectueuse

### ■ Taille & Poids

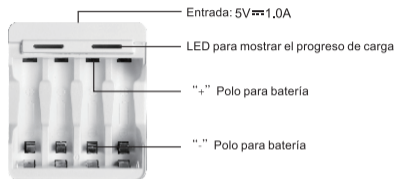
Taille	66*75*31.8mm
Poids	66.1±0.5g

### ■ Garantie de EBL

- 30 jours d'argent sans souci de retour et garantie limitée d'un an.
- Si vous avez des problèmes, prier de contacter cette adresse de mail: [service@eblmall.com](mailto:service@eblmall.com)
- Site officiel: [www.eblmall.com](http://www.eblmall.com)

# Usuario manual

## ■ Los partes de introducción de productos



## ■ Descripción del producto

- El cargador compatible para 2/4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD baterías recargables.
- Cargador inteligente con puerto USB, muy conveniente para los viajes y la vida cotidiana.
- LED para mostrar el progreso de carga, Más personalidad.
- Avanzado sistema de control de MCU, utilizando  $\Delta V$  y  $\Delta V$ , intelectual de corte método de carga, gire automáticamente a carga, evitar que las baterías sobre voltaje, sobre corriente o sobre calor.

## ■ Especificación del cargador

Entrada: 5V  $\approx$  1.0A

Salida: 1.2V  $\approx$  1800mA AA 1800mA AAA 900mA

Tarifa de carga  $\approx$  85%

## ■ El almacenamiento y la temperatura de trabajo

- El uso de la temperatura ambiente: 0~35°C; Humedad  $\leq$  80%;
- El entorno de la temperatura ambiente: -10~40°C; Humedad  $\leq$  60%;
- Temperatura de trabajo:
- Temperatura de la superficie del cargador y batería  $\leq$  60°C

## ■ Cómo usar el cargador

- Coloque la batería en el cargador con cuidado, asegúrese de que el polo +/- de la batería es rival para el polo +/- del cargador
- Conecte con el cargador y USB de 5V que dispositivos como cargador portátil, adaptador etc.
- LED para mostrar el progreso del cargador:  
Rojo--Cargando Verde-completamente cargado
- El cargador está trabajando en par (2/4) AA AAA Ni-MH Ni-CD baterías recargables.

## ■ Precauciones de cargador

- Por favor, utilizando el cargador en interior y bajo la temperatura entre 0 ~ 35 °C.
- El cargador sólo trabajan para las pilas compatible, no cargue otro tipo de batería.
- El cargador sólo puede trabajar en par de pilas, por favor no cargue de diferentes tipo y capacidad de la batería con 1 LED.
- Es fenómeno normal que la batería es más caliente que la temperatura ambiente durante la carga. La temperatura disminuirá automáticamente



a la normalidad después de cargar completamente.

- Corte la fuente de alimentación cuando no hay necesidad de cargar la batería y saque la batería después de cargar completamente.

## ■ Garantía del cargador

- Los niños no deben utilizar este cargador sin la supervisión de un adulto.
- Puede causar un peligro de descarga eléctrica de utilizar el cargador de forma incorrecta.
- No desmontar o montar el cargador por razones de Seguridad
- No cargue batería 1.5V alcalina o de carbono, de lo contrario se fuga o la causa de la explosión.
- Storage y usando el cargador en lugar seguro donde los niños no pueden alcanzar hasta.
- El uso de interior solamente, mantener lejos de la humedad y calor.

## ■ A resolución de problemas comunes

Cuando el cargador LED rojo sigue parpadeando mientras carga, quizá causado por las razones siguientes:

Problema	Detalle motivo causado	Cómo resolver
Voltaje anormal	Voltaje de la pila sobre 1.75V	Comprobar si la batería es 1.2V Ni-MH/Ni-CD de la batería recargable
Temperatura anormal	Temperatura de más de 60 °C	Deja de cargar a la vez hasta que la temperatura descendió a temperatura ambiente

Activación fallida	Voltaje de la batería < 0.75V al activar más de 15 segundos	Tomar la batería y vuelva a intentarlo, si el problema todavía significa que la batería está roto
--------------------	---	---

## ■ Tamaño y Peso

Tamaño	66*75*31.8mm
Peso	66.1±0.5g

## ■ Garantía de EBL

- Ofrecemos 30 días para reembolso y un año de garantía limitada.
- Cualquier problema por favor enviar libremente a la dirección de correo: [service@ebmall.com](mailto:service@ebmall.com)
- Sitio web oficial: [www.ebmall.com](http://www.ebmall.com)

# 日本語説明書

## ■ 製品構造



## ■ 製品概要

- 本製品は複数（2個/4個）の単3型電池、単4型電池、ニッケル水素電池、ニッケルカドミウム電池の充電式電池に対応できます。
- USBポート付きのスマートチャージャーは、旅行にも日常生活にも便利です。
- LEDインジケータは電池の充電状況を表示でき、とてもユニークな設計です。
- 先進的なMCU制御装置とインテリジェントな $\Delta V$ と $-\Delta V$ の充電モードにより、過電圧、過電流、過温度の場合、製品はトリクル充電状態に入ります。

## ■ 製品仕様

入力: 5V ≡ 1.0A

出力: 1.2V ≡ 1800mA AA 1800mA AAA 900mA

充電効率 ≧ 85%

## ■ 充電器に関する警告

- 子供は大人の監督のしたでご利用ください。
- 充電器への錯誤操作は感電危険をもたらすかもしれません。
- 充電器を分解したり、再組み立てしたりしないでください。
- バッテリーの漏洩と爆発を避ける為に、1.5Vのアルカリ/カーボンバッテリーを充電しないでください。
- 充電器を子供の手の届かないところに保管してください。
- 室外で使用しないでください。そして、熱源の近くとじとじとした環境から遠く離れてください。

## ■ 問題点と対策

充電中、充電器のLEDはずっと赤と点滅の状態ですならば、以下は故障原因かもしれません。

問題点	原因	対策
電圧異常	電池の電圧は1.75V以上	電池が1.2V Ni-MH/Ni-CD 充電式電池であるかどうかをご確認ください。
温度異常	温度は60℃以上	充電を中止、温度は室内温度の標準になるまでまた試します。
活性化失敗	15秒以上の活性化後、電池電圧<0.75V	電池を取り外し、もう一度お試しください。もしまたダメなら、バッテリーは壊れたと判断できます。

## ■ サイズ & 重さ

サイズ	66*75*31.8mm
重さ	66.1±0.5g

## ■ 保管温度と作業中温度

使用温度: 0~35℃; 湿度≦80%;

保管温度: -10~45℃; 湿度≦60%;

作業中温度:

充電器/電池の表面温度≦60℃

## ■ 充電器の使用方法

電池を充電器に入れ、電池の陰/陽極と充電器の陰/陽極を一致させます。充電器と5V USBデバイス（モバイルバッテリー、アダプター等）を接続します。

LEDライトは充電状態を表示: 赤-充電中; 緑: フル充電された

製品は複数（2個/4個）の単3型電池、単4型電池、ニッケル水素電池、ニッケルカドミウム電池にしか充電できません。

## ■ 充電器に関する注意事項

- 室内と0~35℃の温度環境で製品をご使用ください。
- 本製品はただ互換性あるバッテリーが充電可能、異なるタイプのバッテリーの充電をご遠慮ください。
- 製品は複数のバッテリーをしか充電できません。LED1つの状態で、違った容量と違ったタイプのバッテリーを同時に充電しないでください。

- 充電中、バッテリーの温度は室内温度より暖くなることは普通です。フル充電されたあと室内温度と同じ温度に戻れます。
- 電池が完全に充電された時、電源を切って、充電器の中から取り外してください。

## ■ EBL保証

- 30日以内返金可能と1年間制限ある保証付いています。
- 何かオススメと問題がありましたら、[service@ebllmall.com](mailto:service@ebllmall.com)までご連絡ください。
- 公式サイト: [www.ebllmall.com](http://www.ebllmall.com)